

爸妈带我看世界

懂旅行更懂少年

小小
旅行家

西班牙

[法] 萨其雅·勒布隆 著 肖颖 译

5大特色游玩路线+38个著名景点+手绘智趣地图

跟着游戏指引，和爸妈玩一场旅途趣味竞赛

旅行记事本，你的秘密花园



小小旅行家

爸妈带我看世界

懂旅行更懂少年

西班牙

[法] 萨其雅·勒布隆 著 肖颖 译



图书在版编目(CIP)数据

西班牙 / (法) 勒布隆著; 肖颖译. -- 武汉: 崇文书局, 2016.5
(爸妈带我看世界)

ISBN 978-7-5403-3836-7

I. ①西… II. ①勒… ②肖… III. ①旅游指南-西班牙-儿童读物 IV. ①K955.19-49
中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第073250号

Graines de Voyageurs Espagne : Copyright © 2009, Editions Graine 2

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media
(Email: copyright@rightol.com) and the Picture Book Agency
(Email: stephanie@thepicturebookagency.com)

出版发行: 长江出版传媒 崇文书局有限公司
地址: 武汉市雄楚大街268号·湖北出版文化城C座11层 430070
营销电话: 027-87393855 传真: 027-87679712

印刷: 湖北新华印务有限公司

开本: 880mm × 1260mm 1/16 印张: 7
版次: 2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷
定价: 28.00元

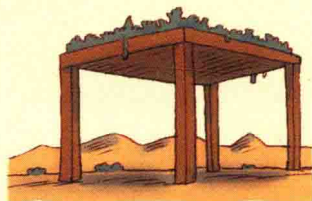
版权所有·翻印必究
如有质量问题, 由承印厂负责调换。

旅行指南

2

自然景观

- 2 坐落在高处的国家
- 4 一望无际的海滩
- 6 欧洲的果园
- 8 绿色的金子



10

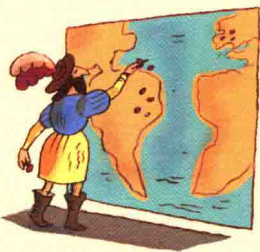
有趣的动物们

- 10 自由而原始
- 12 风驰电掣的骏马!

14

历史

- 14 一千零一夜的国家
- 16 穿越海洋
- 18 世界霸主!
- 20 伟大的艺术家们
- 22 西班牙国旗
- 24 神秘的西班牙
- 26 西班牙的名人们



28

探索 and 发现

- 28 嘿! 你好吗?
- 30 耀眼的战服
- 32 狂欢吧!
- 34 冠军!
- 36 进入西班牙时间
- 38 西班牙美食



40-41

西班牙快问快答

特色游玩路线

43

- 44-47 从恐龙到罗马人
- 48-51 阿拉伯-安达卢西亚式的西班牙
- 52-55 西班牙的奇观
- 56-59 艺术家辈出的西班牙
- 60-63 西班牙的壮丽自然景观

趣味游戏



- 66 太好了，出发吧！
- 68 找不同
- 69 美食碰碰碰
- 70 捉迷藏
- 71 弗朗明哥
- 71 找动物
- 72 皇家讯息
- 72 拼图游戏
- 73 连一连
- 74 水果迷宫
- 75 人塔
- 76 大师的画作
- 77 水果算术
- 77 字谜
- 78 混乱的划筏
- 79 答案

旅行记事本

80

- 82 实际行程
- 84 实时记录
- 86 第一次
- 88 西班牙印象
- 90 你的新朋友们
- 92 最美好的回忆
- 94 小创意
- 96 票据拼贴
- 98 最美的照片
- 101 迷你字典

第100页的索引，能帮助你轻松找到最喜欢的地方。

第102~103页有我们给你的小建议，帮助你成为一名真正的环保旅游者。



旅行指南



坐落在高处的 国家

西班牙是欧洲地势最高的国家！多高山，少平原……欢迎来到这个坐落在高处的国家。

台地

西班牙境内有很多台地（即边缘为陡坡的广阔平坦的高地，海拔在一百至几百米之间），这些台地像巨大的桌子一样“放置在”西班牙国家的正中心。最大的中央台地，几乎覆盖了西班牙全部领土的一半，它就是马德里地区。当你身处海拔700米的台地时，看看四周是不是平坦得一望无际。

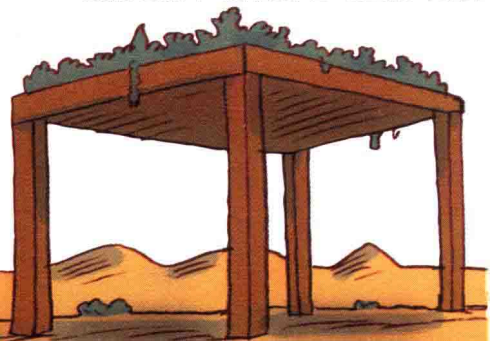
山脉

台地完全被山脉环绕着。这些连绵的山脉，随着所在地区的地势，或

高或低，其中最著名的是被积雪覆盖的内华达山脉（Sierra Nevada）。如果你想滑雪（仅限于冬天！），那儿绝对是最佳的选择。内华达山脉靠近格拉纳达市（Granada），在那里你还能看到壮丽的穆拉森山峰（Mulhacén），它的海拔为3483米。

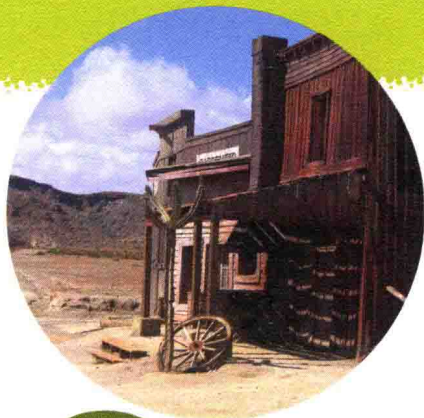
比利牛斯山（Pyrenees）

比利牛斯山脉从法国一直延伸到西班牙，它也是法国与西班牙的天然国界。和法国的一样，西班牙境内的比利牛斯山脉到了冬天也铺满了积雪，居住在西班牙北部的人们都喜欢去那里滑雪。夏天，可以在河里划筏，也可以去茂密的森林寻找狼和熊的踪迹。



▶ 上山下海

在西班牙西北部的加利西亚自治区 (Galicia)，你可以在一天之内既爬了山又到海边玩耍。像坎塔布连山脉 (Cordillera Cantábrica)，就是沿着大西洋形成的一条山脉带，其中海拔最高的欧罗巴山 (Picos de Europa)，距离海滩只有40千米！要注意那里的气候哦，它是西班牙下雨最多的地区……



你知道吗？



西班牙最高的山峰是泰德峰 (Pico de Teide)，海拔3718米，位于加那利群岛 (Islas Canarias) 的特内里费岛 (Tenerife)，这是一座活火山，总有一天，它会苏醒的……

▶ 火山

西班牙有火山吗？当然有，但那已经是很久以前的事情了！最后一次火山喷发发生在11000年前的加泰罗尼亚地区的比利牛斯山上。现在，它们已经变成死火山，所以，你大可以放心地在火山区闲逛，它们不会有喷发的危险。



看一看

• 西部片《黄金三镖客》和《荒野大镖客》，都是在安达卢西亚 (Andalucía) 的阿尔梅里亚 (Almería) 北部的本纳斯沙漠 (欧洲面积最大) 拍摄的。你可以先去实地感受一番，再来观看这两部西部片。

🏠 本纳斯旅游局 (Tourisme de Tabernas)
☎ 950 365 002



玩一玩

• 在欧罗巴山远足，位于坎加斯德奥尼斯 (Cangas de Onís)，去探寻藏在其间的岩洞、瀑布和激流。

🏠 Avenida Covadonga, 4333550 Cangas de Onís
☎ 985 848 614

• 在加泰罗尼亚的比利牛斯山上，你可以滑雪、远足、骑山地自行车、划筏、蹦谷……尽情挑战吧！

🏠 维耶拉旅游局 (Tourisme de Vielha)
☎ 973 640 110
🌐 www.torismearan.org



一望无际的 海滩

5000千米的海岸线！如果你想把浴巾铺在西班牙的沙滩上，太多选择会让你为难。试着找一找你最喜欢的那片吧……

▶ 大西洋岸边

在巴斯克自治区（Basque Country）和加利西亚自治区，你可以选择待在长长的细沙滩上，从孔查（Concha）到圣塞瓦斯蒂安（San Sebastián）的海滩，长达4千米！你也可以选择待在四周环绕着小海湾的漂亮渔港。不管在哪，你都需要适应有点腥的海水和变化多端的天气！

▶ 阳光海岸

在地中海沿岸，一定要好好享受阳光。从北到南，你会依次经过布拉瓦海岸（Costa Brava）和多拉达海岸（Costa Dorada），它们分别位于巴塞罗那的北边和南边。布兰卡海岸

（Costa Blaca）在巴伦西亚（Valencia）的南边，太阳海岸（Costa del Sol）位于安达卢西亚地区。为了享受阳光和海滩，每年都有几百万游客从欧洲各地聚集到这里。

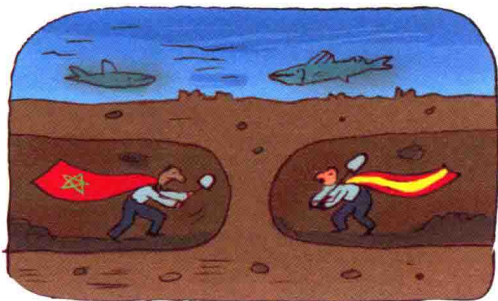


直布罗陀 (Gibraltar)

直布罗陀将地中海和大西洋连接起来，与对面的摩洛哥只相距15千米左右！沿着大西洋海岸线的是阳光海岸 (Costa de la Luz)，在这里你一样可以在美丽的海滩上享受日光浴，而且这里的海水比地中海的要更加清凉哦！

那些大的群岛

再往南就到了加那利群岛，你只能乘坐飞机到那儿。其中，有一座兰萨罗特岛，也被叫作300座火山岛。别担心，它已经沉睡很久了！如果你是个怕冷的人，冬天前往加那利群岛度假就最合适不过了。那里一年四季气候宜人，冬季夜晚的温度从未低于



难以置信

西班牙人和摩洛哥人考虑在直布罗陀海峡下面建造一个隧道，就像英吉利海峡下面的连接法国和英国的隧道一样。

你知道吗？



被海水包围的西班牙，很缺乏淡水！当天气过于干燥时候，西班牙人就会用船从马赛往巴塞罗那那运输罗纳河里的水。

16℃，白天的温度约为22℃或23℃，很暖和吧？

东部的岛

夏天的巴利阿里群岛，绝对是个天堂。相比欧洲，它们离非洲更近，那里的居民讲加泰罗尼亚语和西班牙语！你可以在那些原始的小溪里游泳，也可以躺在白沙滩上放松或者欣赏周围高大昏暗的峭壁。

看一看

• 巴伦西亚的海洋公园 (Oceanogràfic)，在这个西班牙最大的海洋公园里，和鲨鱼、企鹅、海狮、海豚……来一场美丽的邂逅吧！

☎ 902 100 031 🌐 www.cac.es

玩一玩

• 在加利西亚大西洋群岛国家公园 (Parque Nacional de las Islas Atlánticas de Galicia) 尽情游玩。对于海鸟和迁徙的鸟类来说，这儿就是天堂。

☎ 986 842 690



欧洲的果园

如果你喜欢吃水果，在西班牙可以吃个够，因为西班牙是欧洲最大的水果种植国。

➤ 橙子的领地

你喜欢直接吃橙子还是喝橙汁？橙子是西班牙食用量最大的水果。在巴伦西亚和安达卢西亚地区，方圆几百千米都种植着橙树。橙子采摘从11月份开始，延续整个冬季。橙子的品种也很多，像我们经常吃的甜橙、脐橙还有冬末的血橙，都非常好吃！

➤ “小妹妹们”

它们指的是小柑橘和橘子，原产地在中国。橘子比橙子小，闻起来更香，因此深得孩子们的喜爱。你呢，你比较喜欢橘子和小柑橘，还是橙子？

➤ 柠檬、酸橙和枸橼

和橘子一样，柠檬生长需要充足的阳光和适宜的温度，所以只在西班牙南部种植它。或大或小的柠檬有黄色的、绿色的，味道不同，名字也不同。黄色的柠檬就叫作“柠檬”，绿色的柠檬叫“酸橙”。它们的“父母”之一是味道很苦的枸橼，但若把它做成果酱，味道就妙不可言了！

➤ 有趣的甜瓜

你吃过那种又小又圆、绿皮橘红肉的甜瓜吗？在西班牙，一定要尝一尝。它们的品种很少，产量也不多。相对来说，西班牙人更喜欢吃那种像

橄榄球形状的、表皮是黄色或绿色的、果肉偏白的甜瓜。

》 杏仁

西班牙的杏树很多。用杏仁做的糖果和甜点美味极了，有牛轧糖、果汁杏仁露和杏仁糖糕等。从杏树上摘下的新鲜杏仁，也很好吃！



在很久很久以前，橙子象征着圣诞节。在那个时代，橙子是一种非常稀有贵重的水果，它也常是孩子们收到的珍贵礼物。



玩一玩

• 参观塔宏嘉博物馆 (Museo de la Taronja)，位于巴伦西亚的布里亚纳 (Burriana)。在这个漂亮的博物馆里，你可以了解橙子种植的技术和它的历史。

☎ 964 515 415





绿色的金子

它们到处都是，你一眼就能认出来，因为它们的枝干是弯曲的，它们就是西班牙最大的财富之一——橄榄树。

》 弯曲的树

你知道西班牙的橄榄树的具体数量吗？它们超过了3亿棵！分布在西班牙的各个地区，不过大部分集中在南部的安达卢西亚。其中，很多橄榄树的树龄高达200~300年。想要了解一棵树的年龄，可以看它的树干。树干越宽，表面隆起的部分越多，就表示树龄越高。

》 代表和平的树

对于古希腊人来说，橄榄树代表着力量；对于希伯来人而言，它象征着和平。联合国旗帜上环绕着世界图的就是橄榄树枝，联合国因致力于维

护世界和平，所以在全世界范围内，橄榄树都是和平的象征。著名艺术家毕加索，画过一只寓意和平、叼着橄榄枝的鸽子。

》 纯橄榄“汁”

提炼1升橄榄油，需要5千克的橄榄！每年11月，西班牙人就开始采摘橄榄树上的小果子了。采摘后，直接将果子（连核）一起放进炼油机里压



榨成油。在西班牙，你吃的所有食物，甚至某些糕点，都加了橄榄油。

走进千家万户的厨房

西班牙是世界上最大的橄榄油消费国。西班牙人买的都是5升或10升的大桶装，而且购买得非常频繁！他们把橄榄油用于沙拉调味、煎鱼、炒菜、烧烤和腌制等，不仅如此，橄榄还是西班牙众多特色餐前小吃中的“女王”。



它的邻居——葡萄树

通常，在大片的橄榄园旁边都能看到广阔的葡萄园。一种叫赫雷斯（Jerez）的著名的雪莉酒，就是由产自安达卢西亚的葡萄制成的。葡萄还可以制成很多其他种类的酒，如红酒、桃红酒和白酒等。在加泰罗尼亚，葡萄种植者们对他们的卡瓦（Cava）感到非常骄傲，卡瓦是一种很像香槟的起泡酒。

你知道吗？

那些把橄榄包装进瓶子或制成罐头的工厂，不叫罐头食品厂，而叫糖果厂，因为包装橄榄就像包装糖果一样！

看一看

• **安达卢西亚橄榄油博物馆**，位于格拉纳达，你可以了解到不同的压榨橄榄的工艺以及安达卢西亚的不同种类的橄榄。

☎ 958 628 048

🌐 www.museodelaceiteandaluz.com

玩一玩

• **在加泰罗尼亚了解橄榄的种植：**

——伯普拉德塞尔维（Poblà de Cervoles）的橄榄油生态博物馆。

☎ 973 142 658

——保和日布朗科（Borges Blanques）的橄榄油主题公园“灌木丛”，去触摸那儿的千年老橄榄树。

☎ 973 140 018

🌐 <http://es.turinet.net/empresa/parctematic/>



自由而原始

当你在西班牙的山上游玩时，你很有可能会遇上一群可爱的动物：鹰、熊、狼或者猞猁……

➤ 伊比利亚的鹰

你只能在西班牙看到它！到现在，它们的数量减少到只有一百多对了。当它们张开翅膀时，宽度能达到1.8米。因为喜欢地中海的炎热天气，它们定居在西班牙南部山间的森林里，靠捕猎小的哺乳动物为生。

➤ 秃鹫

这是经常出现在西部片里的一种鸟，它们最爱在沙漠中的动物尸体上空盘旋。西班牙最炎热的地区生活着

两种秃鹫，颜色分别是黄褐色和黑色。当秃鹫完全张开它的翅膀时，宽度可以达到3米！不要害怕，它们虽然看起来很惊人，但是不会攻击你的。

➤ 一只大肥猫

如果你能碰到一种体型巨大的雄猫，那就太幸运了。因为这种猫基本上快灭绝了，它们离群索居，住在离村庄很远的地方。如果找不到它们，或许你能幸运地找到一种和它们一样原始又美丽的植物——欧石楠！

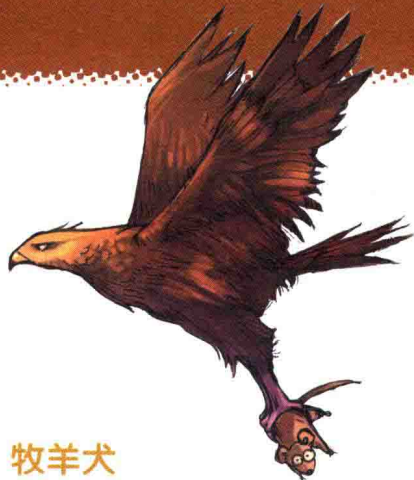
你知道吗？

西班牙有句谚语——“拥有猞猁的眼睛”，意思是视力很好，看得很远。不过，这句话和猞猁没有一丁点关系！实际上，这个说法来自于古代的一个人物——林赛，他是一个眼神锐利的探险家……



你知道吗？

有一种生活在欧洲的猴子，经常出没在直布罗陀海峡的岩石上，它们的名字就叫直布罗陀猴，个头相当小巧，没有尾巴。



自由的熊？

在比利牛斯山上，生活着一百多只爱好“自由”的熊。它们是一百多年前定居在西班牙的几千只熊的仅存的后代，它们生性胆怯，住在海拔一千多米的山上。

牧羊犬

乍看上去，比利牛斯山的牧羊犬更像是孩子们喜欢的长毛绒玩具！当它们很温顺的时候，你可以很安全地跟它们玩耍。可一旦遇上狼或熊进攻羊群，它们就会变得很凶狠！

比利牛斯岩羚羊

西班牙人叫它们伊比利亚山羊或者牦山羊。事实上，它们不是山羊，而是鹿科的一员，就像黄鹿、牦鹿或者羚羊一样。你很难见到它们，因为它们群居在一般人无法到达的高高的岩石上。你如果有机会看到它们跳跃，一定会觉得它们的蹄子下安装了弹簧！



看一看

- **巴塞罗那动物园 (Zoo de Barcelona)**。
在这个漂亮的动物园里，除了最具特色的西班牙动物外，还有400多种不同的动物等着你观赏呢！
☎ 932 212 506
🌐 www.zoobarcelona.com
- **佩纳吉拉 (Penagulia) 的艾塔纳狩猎场 (Safari Aitana)**，位于阿利坎特 (Alicante) 在这里，仿佛置身热带草原，你可以看到狮子、长颈鹿和大象等。
☎ 965 529 273
🌐 www.safariaitana.com

风驰电掣 的骏马!

你想骑着马帅气地在海滩边驰骋吗? 那就选择一匹安达卢西亚的马吧, 它是最漂亮的纯种马。

》 一匹完美的马 》 “奔马节”

所有骑过马的人都会告诉你, 安达卢西亚的马是最棒的! 它们机灵又有勇气, 有着漂亮的白色的毛。它们的祖先来自地中海和北欧, 它们几乎继承了每个地区马匹的最优良的基因和特点!

》 理想的陪伴

看它的眼睛, 温柔又睿智; 看它头上的两只小耳朵, 一有动静就灵活地抖动起来。安静、温顺、强悍、勇敢……集这些优点于一身的安达卢西亚马有时也需要参加一些冒险性的活动。比如斗牛, 去对抗凶狠的公牛; 比如战争, 在几个世纪里它都曾是西班牙皇家军队的战马。

在安达卢西亚南部加的斯(Cádiz)附近的赫雷斯-德拉弗龙特拉(Jerez de la Frontera), 每年春天成百



骑士们非常欣赏安达卢西亚马。国王和王子们也喜欢骑着它们打仗、阅兵、训练或者打猎。它们无所不能, 是马中之王!

